

Ryba i prezent

Liesl Jobson

Jesse Breytenbach

polski: Gabriela Zarzecka



Rodzinna matematyka
od najmłodszych lat

Early
Family
Math



Interaktywna przygoda

Dorośli czytelnicy

3 poziomy rozmowy Wybierz poziom odpowiedni dla swojego dziecka. Kiedy zadajesz pytania lub coś komentujesz, daj dziecku czas na zastanowienie się i odpowiedź. Jeśli dziecko ma trudności z odpowiedzią, pomóż mu. Kiedy odpowie, zadawaj kolejne pytania lub dodawaj komentarze, które nawiązują do jego odpowiedzi i pomagają mu rozwinąć myśl.

Poziom 1 Zadawaj proste i konkretne pytania. Pytaj o to, co widzicie na stronie, i wskazuj poszczególne elementy. Na przykład: „Gdzie jest zabawka?”, „Co oni robią?”, „Jak nazywa się ta rzecz?”, „Jakiego jest koloru?”, „Ile jest piłek?”

Poziom 2 Zadawaj bardziej ogólne lub otwarte pytania dotyczące tego, co dzieje się w danym momencie historii. Na przykład: „Co widzisz na tej stronie?”, „Co to za grupa przedmiotów?”

Poziom 3 Pytaj o przebieg historii i zachęcaj dziecko do przewidywania, co wydarzy się dalej. Na przykład: „Co się wydarzyło?”, „Co wydarzy się dalej?”, „Czy zdarzyło Ci się coś podobnego?”, „Czy masz podobne doświadczenia?”, „Jak myślisz, co czuje ta osoba?”.

Matematyka i nowe słowa W tej historii będziemy liczyć od 1 do 8, porównywać różne rzeczy i poznawać kształty. Nauczymy się też nowych słów: wcześniej, później, ciemno, szybciej, w dół, tyłem, najdłuższy, więcej, mały, inny, trójkąt, prostokąt, linia, bok, prosty, horyzont i poziomy.

Czytaj, rozmawiaj i baw się! Podane pytania i komentarze to dopiero początek.

Dla pierwszego poziomu podczas czytania korzystaj z czerwonych pytań i komentarzy.

Dla drugiego poziomu podczas czytania korzystaj z niebieskich pytań i komentarzy.

Dla trzeciego poziomu podczas czytania korzystaj z zielonych pytań i komentarzy.

Następnie podążaj za zainteresowaniami dziecka. Pozwól, żeby rozmowa rozwijała się w ciekawy i kreatywny sposób.



Pewnego wyjątkowego piątku tata Yusufa wstał, zanim na niebie pojawiło się pierwsze światło. Założył grubą, nieprzemakalną kurtkę i zieloną wełnianą czapkę, która zakrywała mu uszy. Pomachał synkowi na pożegnanie. Oczy Yusufa rozbłysły, gdy tata powiedział: „Dziś złowię rybę i przyniosę Ci prezent”.

1. Tata wstał, kiedy na dworze było jeszcze ciemno. Latem robi się jasno znacznie wcześniej niż zimą.

2. Czy zdarzyło Ci się kiedyś wstać, kiedy na dworze było jeszcze ciemno? Było wtedy lato czy zima?

3. Jak myślisz, co będzie prezentem?



Ryba i prezent? Ciekawe, co to będzie! Tata ruszył rowerem w dół, w stronę plaży Muizenberg. Kółka roweru skrzypiały: skrzyp, skrzyp, aż do Surfer's Corner. Nad jego głową krążyły mewy. „Coo? Coo? Coo?” - wołały. „Co przyniesiesz Yusufowi?” Tata zadzwonił dzwonkiem. „Poczekajcie, a same zobaczycie!”

1. Tata jedzie rowerem w dół, w stronę plaży. Zjeżdżając z górki, może jechać coraz szybciej. Musi uważać i używać hamulców, żeby nie wjechać do wody!

2. Ile mew widzisz? Jeśli odliczymy jedną mewę na plaży, ile mew zostanie?

3. Mewy na niebie brzmią tak, jakby zadawały tacie pytania. Jak myślisz, co robią, krążąc nad jego głową?

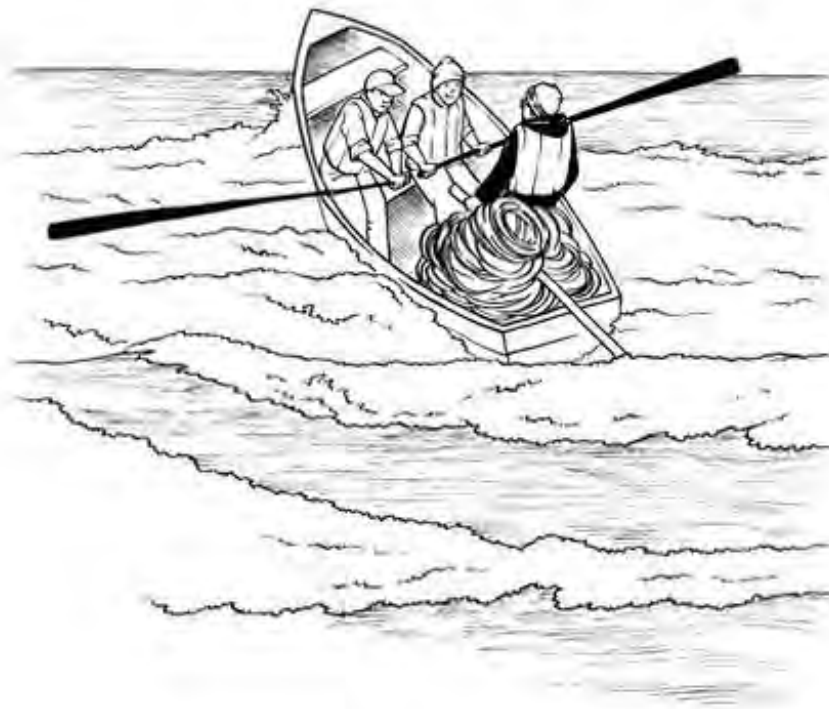
Rybacy patrzą, jak wschodzi słońce. Sprawdzają sieci. Sprawdzają wiosła. Nasłuchują wiatru. Wciągają łodzie do wody. Dziadek Yusufa, Oupa Salie, był rybakiem łowiącym ryby za pomocą sieci ciągniętych przez łódź. Przed nim na morzu pracował także jego ojciec, Oupagrootjie Ridwaan.



1. Miejsce, w którym morze spotyka się z niebem, nazywamy horyzontem. Linia horyzontu jest pozioma - biegnie prosto z jednej strony na drugą. Rozejrzyj się i wskaż kilka poziomych linii wokół siebie.

2. Tata, dziadek i pradziadek Yusufa byli rybakami. Czy znasz kogoś, kto wykonuje ten sam zawód co jego rodzic?

3. Ludzie mogą mieć różny wiek. Załóżmy, że tata ma 25 lat, jego tata 50 lat, a dziadek 75 lat. Ile masz lat? Ile lat zostało Ci do 25. urodzin?



Łódź kołysze się na falach. Tata sięga po wiosło. Zapiera nogę o burtę. Napina szyję, a mięśnie na jego plecach pracują z wysiłkiem. Tata śpiewa podczas pracy: „Plusk i chlup. Znajdź rybę. Ciągnij i chlup. Nie zatrzymuj się!”

1. Kiedy wiosłuje się w łodzi, siedzi się tyłem do kierunku płynięcia. Dziób tej łodzi jest dużo wyżej niż jej płaski tył - wygląda na to, że łódź mocno będzie kołysać się na falach!

2. Mięśnie taty mocno pracują. Czy zdarzyło Ci się kiedyś poczuć, jak napinają się mięśnie podczas podnoszenia albo ciągnięcia czegoś?

3. Słowa „ryba” i „chyba” się rymują. Czy potrafisz wymyślić inne słowa, które też się rymują?



Przez cały dzień Yusuf spogląda w niebo. Jest jasno, pogodnie i bezwietrznie. Ryba i prezent! Co tata przyniesie dziś z morza? Czasem przynosi piękną muszlę. Innym razem - zieloną szklaną butelkę, którą fale wyrzuciły na brzeg.

1. Yusuf ma już sporo prezentów. Jeden z nich ma coś wspólnego z tym, co widać za oknem. Czy potrafisz odgadnąć co?

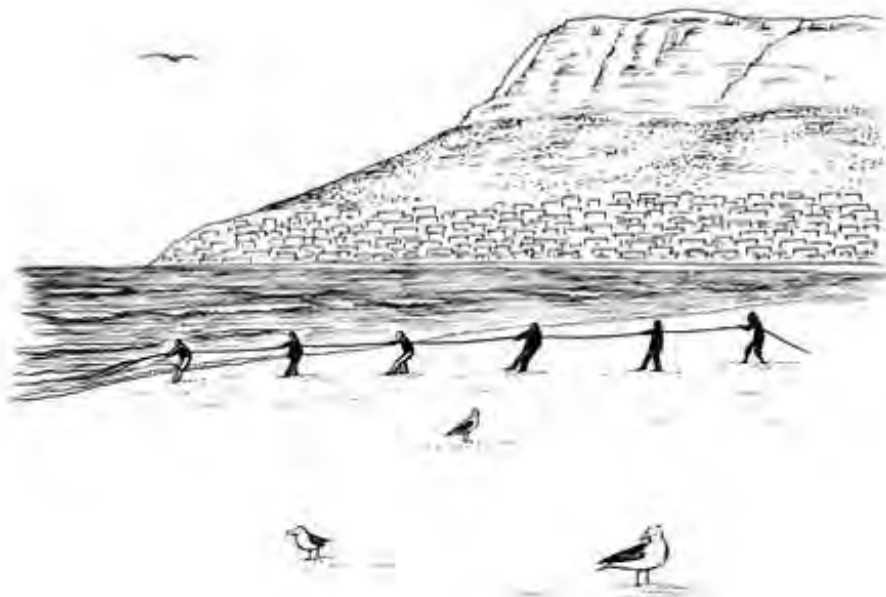
2. Policzcie razem wszystkie poziome linie na obrazku.

3. Która z tych poziomych linii jest najdłuższa?



Czasami tata Yusufa wraca z opowieścią. Na przykład pewnego razu znaleźli na plaży setki żółwi morskich, które podczas sztormu zostały wyrzucone na brzeg. „Coo? Coo? Coo?” — wołały mewy. „Co zrobicie, żeby pomóc żółwiom?” Tata odpowiedział: „Uratowaliśmy te żółwie. Wszystkie zanieśliśmy z powrotem do oceanu”.

1. Żółwie morskie wychodzą na brzeg, żeby złożyć jaja. Każdy żółw ma cztery płetwy. Ile płetw widzisz na obrazku?
2. Czy potrafisz liczyć co cztery, żeby sprawdzić, ile płetw mają te żółwie?
3. Wyobraź sobie, że każdy z tych żółwi waży 10 kilogramów. Policz co dziesięć, żeby sprawdzić, ile ważą wszystkie razem.



Tata zawsze śpiewa. Śpiewa, kiedy wiosłuje. Śpiewa, kiedy wyciąga sieci. Śpiewa, kiedy zwija liny. Śpiewa też, kiedy wraca rowerem do domu. „Plusk i chlup. Znajdź rybę. Ciągnij i chlup. Nie zatrzymuj się!”

1. Ludzie często śpiewają albo nucą podczas wykonywania różnych czynności. Czy Tobie też się to zdarza?

2. Wyciąganie mokrej sieci rybackiej z wody to ciężka praca. Ilu rybaków ją ciągnie? Czy wszyscy ciągną razem, czy robią to na zmianę?

3. Czego jest więcej na tym obrazku - mew czy rybaków? O ile więcej?



Babcia Safiya marzy o dorodnym łucjanie na kolację. „Ale będziemy mieć szczęście, jeśli złowią choćby małego kraba. Bardziej prawdopodobne, że dziś będzie tylko rybi ogon. W morzu zostało już tak niewiele ryb” - mówi babcia, kręcąc głową. Yusuf trzyma babcię za rękę. Przechodzą przez ulicę przy przebieralniach na plaży. „Coo? Coo? Coo?” - wołają mewy siedzące na kolorowych dachach. „Co będzie na kolację?”

1. „Ouma” znaczy „babcia”. Czy masz jakieś ulubione określenia, których używasz wobec bliskich Ci osób?

2. Ludzie i mewy mają ochotę na to samo na kolację - może łucjana albo kraba. Ile różnych gatunków ryb potrafisz wymienić?

3. Prostokąt to kształt, który ma cztery proste boki, tak jak ta strona. Drzwi i dachy budynków mają kształt prostokątów. Ile prostokątów widzisz na tym obrazku? Ile prostokątów widzisz wokół siebie?



W zeszłym roku rybacy pokłócili się z surferami. Było dużo złości, krzyków i gniewnych słów. „Coo? Coo? Coo?” - wołały mewy. „Morza wystarczy dla wszystkich” - powiedział tata Yusufa. Pokazał im pozwolenie na połów, które należało wcześniej do Oupy Saliego. „Fale dla wszystkich. Woda dla każdego”.

1. O co kłócili się rybacy i surferzy?
Co złego mogłoby się wydarzyć, gdyby wszyscy korzystali z morza w tym samym miejscu?

2. Ludzie czasem się ze sobą nie zgadzają, ale mogą znaleźć sposób, żeby rozwiązać problem. Pomyśl o sytuacji, kiedy nie udało Ci się z kimś dojść do porozumienia. Jak udało się rozwiązać ten problem?

3. Jakie uczucia mogą towarzyszyć kłótni z kimś?



Babcia Safiya obserwuje wszystko przez lornetkę. Z ciekawością zaciska palce. Rozlega się syrena ostrzegająca przed rekinem. Pływający wybiegają na brzeg i chwytają swoje ręczniki. Surferzy spieszą na plażę, niosąc deski pod pachami. Pod prysznicami zdejmują pianki. „Coo? Coo? Coo?” - wołają mewy. „Co tata Yusufa przyniesie z oceanu?”

1. Na świecie żyją setki gatunków rekinów. Oto kilka z nich: żarłacz biały, rekin tygrysi, rekin młot, żarłacz cytrynowy i rekin wąsaty.

2. Niektóre rekiny są niebezpieczne. Inne nie są zainteresowane ludźmi, na przykład rekiny wąsate. Rekiny lamparcie nie atakują ludzi - polują głównie na kraby.

3. Rekiny chochliki nie są zbyt agresywne. Nie odnotowano przypadków ich ataków na ludzi, między innymi dlatego, że żyją daleko od brzegu, w głębinach oceanu.



Tata Yusufa, jego wujek i kuzyni z całych sił ciągną sieć. W środku jest mały rekin. Tata Yusufa ostrożnie rozplątuje sieć i śpiewa do rekina: „Plusk i chlup. Znajdź rybę. Ciągnij i chlup. Nie zatrzymuj się!” Gdy rekin wreszcie uwalnia się z sieci, szybko odpływa w fale. W sieci zostaje tylko jeden dorodny lucjan. Babcia Safiya będzie zadowolona.

1. Dlaczego tata Yusufa wypuszcza małego rekina na wolność?

2. Płetwa w kształcie trójkąta na grzbiecie rekina nazywa się płetwą grzbietową. Pomaga rekinowi utrzymać się w pionie w wodzie i ułatwia mu wykonywanie szybkich skrętów.

3. Na brzegu sieci widać okrągłe przedmioty przypominające pączki. Ale to nie są pączki! Jak myślisz, do czego służą?



Mężczyźni wyciągają łódź na brzeg i zwijają liny. Twardy, biały trójkąt zahacza o palec taty. „Coo? Coo? Coo?” - wołają mewy. „Co przyniosłeś Yusufowi?” Gdy słońce zachodzi, tata odpowiada: „Szczęśliwy ząb rekina dla mojego synka”. W domu Yusuf podnosi swój prezent wysoko, aż pod same gwiazdy.

1. Ząb rekina jest twardy, biały i ma kształt trójkąta. Pamiętasz, gdzie jeszcze na ciele rekina widzieliśmy trójkąt? Czy widzisz teraz wokół siebie jakieś trójkąty?

2. Pamiętasz, jakie inne prezenty pojawiły się wcześniej w tej historii?

3. Czy masz jakieś wyjątkowe skarby, które udało Ci się znaleźć i które zachowujesz na pamiątkę? Może był to ładny kamyczek albo piórko, które szczególnie Ci się spodobało?

A Fish and a Gift

Author -- Liesl Jobson

Illustration -- Jesse Breytenbach

Language -- English

Level -- Longer paragraphs

© Liesl Jobson, Jesse Breytenbach, Andy Thesen and Bookdash.org 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

Original source www.bookdash.org

